



# SIGURNOSNO-TEHNIČKOG LISTA

[Izrađena u skladu sa naredbom WE 1907/2006 (REACH) i 2015/830]

## ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

### 1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

**00513 SMOOTH EGG Claybar**

### 1.2 Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Identificirane namjene: sredstvo za čišćenje za automobile.

Nepreporučljive namjene: nisu definirane.

### 1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Dobavljač: **Nowy Samochód S.A.**

Adresa: ul. Zbyszka Cybulskiego 3, 00-725 Warsaw, Poljska

Telefon/fax: +48 602-444-356

e-mail: info@soft99.pl

e-mail adresa osobe zadužene za sigurnosno-tehnički list: biuro@theta-doradztwo.pl

### 1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

112

## ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

### 2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese

Mješavina se ne klasificira kao opasna po ljudsko zdravlje ili život i okoliš.

### 2.2 Elementi označivanja

Piktogrami opasnosti i oznake opasnosti

Nema.

Nazivi opasnih sastojaka se nalaze na etiketi

Nema.

Oznake upozorenja

Nema.

Oznake obavijesti

Nema.

### 2.3 Ostale opasnosti

Supstance sadržane u proizvodu ne ispunjavaju kriterije PBT ili vPvB u skladu sa prilogom XIII uredbe REACH.

## ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.1 Tvari

Ne primjenjuje se.

### 3.2 Smjese

CAS: 9003-29-6 EZ: 500-004-7 Broj indeksa: - Broj stvarne registracije: -	<u>polibuten</u> Asp. Tox. 1 H304	10-15 %
--	--------------------------------------	---------



# SIGURNOSNO-TEHNIČKOG LISTA

CAS: 9003-27-4 EZ: - Broj indeksa: - Broj stvarne registracije: -	<u>poliizobutilen</u> Aquatic Chronic 4 H413	5-10 %
--	---	--------

Osim toga, u proizvodnju se nalazi kalcij-karbonat (CAS 471-34-1), koji nije klasifikovan kao opasna materija.  
Pun sadržaj H - u poglavlju 16.

## ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

### 4.1 Opis mjera prve pomoći

U slučaju kontakta s kožom: odmah oprati kožu s velikom količinom vode i sapuna (najmanje 10 minuta). Oprati zagađenu odjeću prije ponovne uporabe. Skinuti onečišćenu odjeću. Ako se pojave simptomi potražiti savjet liječnika.

U slučaju kontakta s očima: izvaditi kontaktne leće. Inspirati najmanje 15 minuta velikom količinom vode. Izbjegavati snažan mlaz vode s obzirom na rizik oštećenja rožnjače. Ako se pojave simptomi potražiti savjet liječnika.

U slučaju gutanja: ne izazivati povraćanje. U slučaju gutanja isprati usta vodom. Ništa ne davati onesvještenom oralnim putem. Osigurati medicinsku pomoć, pokazati spremnik ili naljepnicu.

Poslije izlaganja preko dišnih puteva: odvesti unesrećenog na svjež zrak, osigurati toplinu i mir. Ako se pojave simptomi potražiti savjet liječnika.

### 4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

U slučaju kontakta s kožom: može izazivati crvenilo, suhoća kože, pucanje kože, odmaščivanje kože.

U slučaju kontakta s očima: može izazivati crvenilo, suzenje.

Nakon gutanja: može izazivati abdominalna bol, mučnina, povraćanje, proljev.

Nakon udisanja (inhalacije): ne očekuju se negativni efekti nakon izlaganja tim putem.

### 4.3 Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Odluku o načinu spašavanja donosi liječnik nakon detaljne procjene stanja unesrećenog. Liječiti simptomatski.

## ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

### 5.1 Sredstva za gašenje

Odgovarajuća sredstva za gašenje: vodena magla, prah za gašenje, pjena otporna na alkohol, CO<sub>2</sub>. Sredstva za gašenje prilagoditi materijalima koji se nalaze u najbližem okruženju.

Neodgovarajuća sredstva za gašenje: koncentriran mlaz vode – opasnost od širenja požara.

### 5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Tijekom sagorijevanja mogu se oslobađati štetni plinovi koji između ostalog sadrže štetan ugljikov oksid i druge neidentificirane produkte toplinskog raspada. Izbjegavati udisanje proizvoda sagorijevanja koji mogu biti opasni po zdravlje.

### 5.3 Savjeti za gasitelje požara

Opće mjere zaštite koje se primjenjuju u slučaju požara. Ne smije se boraviti u zoni u kojoj postoji opasnost od vatre bez odgovarajuće odjeće otporne na kemikalija i aparata za disanje sa neovisnim tokom zraka. Ambalaže koje su ugrožene vatrom hladiti raspršenim mlazom vode sa sigurne udaljenosti. Nemojte dozvoliti prodor istih u kanalizaciju, podzemne i površinske vode, tlo.



# SIGURNOSNO-TEHNIČKOG LISTA

## ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

### 6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Ograničiti pristup trećih lica zoni kvara do završetka odgovarajućih radnji čišćenja. Pripaziti da otklanjanje kvara i posljedica kvara vrši isključivo osoblje koje je prošlo obuku. U slučaju velikih otjecanja ugrožena zona se mora izolirati. Izbjegavati onečišćenje očiju i kože. Osigurati odgovarajuću ventilaciju. Ne udisati pare. Primjenjivati sredstva za ličnu zaštitu.

### 6.2 Mjere zaštite okoliša

U slučaju oslobađanja većih količina proizvoda treba poduzeti mjere koje imaju cilj spriječiti širenje u okoliš. Obavjestiti nadležne spasiteljske službe. Zaštititi ulaze za kanalizaciju, vodene instalacije, ulaze u podrum i zatvorene prostore.

### 6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Oštećena pakiranja smjestiti u nepropusnom zaštitnom pakiranju. Mehanički sakupiti proizvod i smjestiti u označene posude. Sa sakupljenim materijalom postupati isto kao sa otpadom. Onečišćeno mjesto očistiti vodom i blagim deterdžentom. Provjetriti kontaminirano mjesto.

### 6.4 Uputa na druge odjeljke

Postupanje sa otpadom proizvoda – vidi poglavlje 13. Sredstva lične zaštite – vidi poglavlje 8.

## ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

### 7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje

Raditi u skladu sa propisima sigurnosti i zaštite zdravlja na radu. Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti. Primjenjivati osobna zaštitna sredstva. Izbjegavati onečišćenje očiju i kože. Ne udisati pare. Osigurati odgovarajuću ventilaciju. Prije pauze (odmora) i poslije završetka rada oprati ruke. Nekorišteni spremnici moraju biti hermetično zatvoreni.

### 7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

U dobro zatvorenim, originalnim spremnicima. Čuvati u ambalaži u suhim, čistim i dobro ventiliranim prostorijama. Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane. Posudu nakon otvaranja zabrtviti i čuvati u vertikalnom položaju radi izbjegavanja otjecanja. Ne smije se čuvati s nekompatibilnim materijalima - poglavlje 10.5.

### 7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Sredstvo za čišćenje za automobile.

## ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

### 8.1 Nadzorni parametri

Za komponente proizvoda nisu određene dopuštene koncentracije u radnoj sredini.

Pravni temelj: Pravilnik o Graničnim Vrijednostima Izloženosti Opasnim Tvarima Pri Radu i o Biološkim Graničnim Vrijednostima.

### 8.2 Nadzor nad izloženošću

Pridržavati se općih propisa sigurnosti i zaštite zdravlja na radu. Preferira se lokalni odvod zraka jer uklanja onečišćenja s mjesta njihovog nastanka i sprječava njihovo širenje. Tijekom rada ne smije se jesti, piti i pušiti. Prije pauze (odmora) i poslije završetka rada oprati ruke.

#### Zaštita kože

U slučaju direktnog kontakta sa sredstvom koristiti odgovarajuće zaštitne rukavice. Koristiti odgovarajuću zaštitnu odjeću. Materijal rukavica izabrati individualno u ovisnosti o radnom mjestu.

Materijal, z něhož jsou ochranné rukavice vyrobeny, musí být nepropustný a odolný vůči působení výrobku. Výběr materiálu rukavic je nutno provést podle času průniku, permeability a degradace. Na výběr vhodných rukavic nemá vliv pouze použitý materiál, ale také jiné kvalitativní parametry, které se liší v závislosti na výrobci.



## SIGURNOSNO-TEHNIČKOG LISTA

Od výrobcе rukavic je nutno získat informace o přesném času průniku a dodržovat ho.

### Zaštita očiju

Ako postoji rizik od onečišćenja očiju, koristite zaštitne naočale.

### Zaštita dišnih puteva

Tijekom standardnog korištenja sredstva koje je u skladu s njegovom namjenom, ne zahtijeva se.

Korištena sredstva lične zaštite moraju ispunjavati zahtjeve iz uredba (EU) 2016/425. Poslodavac je u obavezi osigurati zaštitna sredstva odgovarajuća za izvođenje radova, koja ispunjavaju sve kvalitativne zahtjeve, uključujući održavanje i čišćenje istih.

### Kontrola izloženosti okoliša

Izbjegavati izbacivanje u okoliš, ne smije se odvoditi u kanalizaciju. Eventualne emisije iz sistema za ventilaciju i procesnih uređaja treba provjeravati radi utvrđivanja sukladnosti istih sa zahtjevima zakona o zaštiti okoliša.

## ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

### 9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

agregatno stanje:	čvrsta/ pasta
boja:	svjetloplav
miris:	bezmirisan
prag mirisa:	ne primjenjuje se
pH vrijednost:	ne primjenjuje se
talište/ledište	nije definirana
početno vrelište i raspon vrenja:	> 200 °C
plamište:	ne primjenjuje se
brzina isparavanja:	nije definirana
zapaljivost (kruta tvar, plin):	nezapaljiv
gornja/donja granica zapaljivosti ili granica eksplozivnosti:	nije definirana
tlak pare:	ne primjenjuje se
gustoća pare:	ne primjenjuje se
gustoća:	nije definirana
topljivost(i):	djelimično se rastvara u vodi
koefficient raspodjele: n-oktanol/voda:	nije definiran
temperatura samozapaljenja:	nije definirana
temperatura raspada:	nije definirana
eksplozivna svojstva:	nema
oksidirajuća svojstva:	nema
dinamička viskoznost:	nije definiran

### 9.2 Ostale informacije

Nema rezultata dodatnih ispitivanja.

## ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Proizvod je malo reaktivan. Ne podliježe opasnoj polimerizaciji. Vidi također poglavlja 10.3-10.5.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Uz pravilnu upotrebu i skladištenje proizvod je stabilan.

### 10.3 Mogućnost opasnih reakcija

Nema poznatih opasnih reakcija.



## SIGURNOSNO-TEHNIČKOG LISTA

### 10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati

Nisu poznati.

### 10.5 Inkompatibilni materijali

Nisu poznati.

### 10.6 Opasni proizvodi raspadanja

U normalnim uvjetima opasni produkti raspada nisu poznati.

## ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

### 11.1 Informacije o toksikološkim učincima

Informacije koje se tiču akutnih i/ili zakašnjelih posljedica izloženosti su definirane na temelju podataka o klasifikaciji proizvoda i/ili toksikoloških ispitivanja te znanja i iskustava proizvođača.

#### Akutna toksičnost

Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

#### Nagrizanje/nadraživanje kože

Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

#### Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju

Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

#### Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože

Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

#### Mutageni učinak na zametne stanice

Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

#### Karcinogenost

Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

#### Reproduktivna toksičnost

Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

#### STOT – jednokratno izlaganje

Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

#### STOT – ponavljano izlaganje

Na temelju dostupnih podataka, kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

#### Opasnost od aspiracije

Proizvod sadrži u sebi dio, koje nakon gutanja i ulaska u disajne puteve može dovesti čak do smrti, ipak s obzirom na oblik, proizvod nije klasifikovan kao opasan putem aspiracije.

## ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

### 12.1 Toksičnost

Proizvod nije razvrstan kao toksičan za vodeni okoliš

### 12.2 Postojanost i razgradivost

Nema podataka.

### 12.3 Bioakumulacijski potencijal

Ne očekuje se bioakumulacija.



## SIGURNOSNO-TEHNIČKOG LISTA

### 12.4 Pokretljivost u tlu

Mobilnost supstancu ovisi o njihovim hidrofilnim i hidrofobnim svojstvima te o abiotičkim i biotičkim čimbenicima tla, uključujući strukturu tla, klimatske uvjete, godišnje doba (u Poljskoj, u umjerenoj, promjenljivoj klimi) te o organizmima u tlu - prije svega: bakterije, gljivice, alge, beskralježnjaci.

### 12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Supstance sadržane u proizvodu ne ispunjavaju kriterije PBT ili vPvB u skladu sa prilogom XIII uredbe REACH.

### 12.6 Ostali štetni učinci

Mješavina se ne klasificira kao supstanca koja stvara opasnost po ozonski sloj. Mora se razmatrati mogućnost drugih štetnih djelovanja pojedinih sastojaka mješavine na okoliš (npr. sposobnost da poremeti hormonsku ravnotežu, utjecaj na rast globalnog zagrijavanja).

## ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

### 13.1 Metode obrade otpada

Uputstva koje se tiču mješavine: utilizacija se mora izvršiti u skladu sa važećim propisima. Ostatke skladištiti u originalnim posudama. Nemojte izliti u kanalizaciju. Šifra otpada se mora dodijeliti na mjestu proizvodnje istog. Šifra otpada se mora dodijeliti na mjestu proizvodnje istog.

Uputstva koje se tiču istrošenih pakovanja: vraćanje u uporabu / reciklažu ili uništavanje pakovanja-otpada vršiti u skladu sa važećim propisima. Samo potpuno prazna pakovanja mogu biti namijenjena reciklaži.

Pravni akti Europske unije: direktive 2008/98/EZ sa kasnijim izmjenama, 94/62/EZ sa kasnijim izmjenama.

## ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

### 14.1 UN broj

Ne primjenjuje se. Mješavina ne klasificira se kao supstanca koja stvara opasnost za okoliš.

### 14.2 Pravilno otpremno ime prema UN-u

Ne primjenjuje se.

### 14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu

Ne primjenjuje se.

### 14.4 Skupina pakiranja

Ne primjenjuje se.

### 14.5 Opasnosti za okoliš

Ne primjenjuje se.

### 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika

Ne primjenjuje se.

### 14.7 Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

Ne primjenjuje se.



# SIGURNOSNO-TEHNIČKOG LISTA

## ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

### 15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

**1907/2006/EZ** Uredba (EZ) br. 1907/2006 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ sa kasnijim izmjenama.

**1272/2008/EZ** Naredba Europskog Parlamenta i Vijeća (WE) od 16. prosinca 2008. g. o klasifikaciji, označavanju i pakovanju supstanci i mješavina, koja zamjenjuje i poništava direktive 67/548/EEC i 1999/45/WE i zamjenjuje odredbu (WE) br. 1907/2006 sa kasnijim izmjenama.

**2015/830/EZ** Naredba Komisije od 20. svibnja 2010. r. koja mijenja Naredbu (WE) br. 1907/2006 europskog Parlamenta i Vijeća o registraciji, ocjeni, davanju odobrenja i primjenjivanih ograničenja (REACH).

**2008/98/EZ** Direktiva Europskog Parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. g. o otpadu, koja poništava neke od direktiva sa kasnijim izmjenama.

**94/62/EZ** Direktiva Europskog Parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 1994. g. o pakovanjima i otpadu od pakovanja sa kasnijim izmjenama.

### 15.2 Procjena kemijske sigurnosti

Za mješavinu ne zahtijeva se ocjenjivanje sigurnosti.

## ODJELJAK 16.: Ostale informacije

### Pun sadržaj oznaka upozorenja H iz poglavlja 3. sigurnosno-tehničkog lista

H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

H413 Može uzrokovati dugotrajne štetne učinke na vodeni okoliš.

### Objašnjenja kratica i akronima

Asp. Tox. 1 Opasnost od aspiracije kat. 1

Aquatic Chronic 4 Opasno za vodeni okoliš (kroničan) kat. 4

vPvB Vrlo postojana i vrlo biokumulativna supstanca

PBT postojana, biokumulativna i toksična supstanca

### Obuke

Prije pristupanja radu sa proizvodom korisnik treba se upoznati sa pravilima sigurnosti i zaštite zdravlja na radu koja se tiču postupanja sa kemikalijama, a naročito treba proći obuku na radnom mjestu.

### Ključna literatura i izvori podataka

List je izrađen na osnovu Sigurnosno-tehničkog lista dostavljenog od strane proizvođača, podataka iz literature, internetskih baza podataka, znanja i iskustva, uzimajući u obzir aktualne važeće zakonske propise.

### Klasifikacija i procedure korištene u cilju vršenja klasificiranja mješavine

Razvrstavanje je izvršeno obračunskom metodom na temelju rezultata istraživanja i podataka o sadržaju opasnih sastojaka prema uputama iz uredbe 1272/2008/EZ (CLP), s kasnijim izmjenama.

### Dodatne informacije

Datum izdanja: 29.08.2019

Verzija: 1.0/HR

*Gore navedeni podaci se temelje na aktualnim podacima o proizvodu te iskustvu i znanju proizvođača. Informacije ne čine kvalitativni opis proizvoda niti garanciju određenih svojstava. Treba ih smatrati uputama za sigurno postupanje tijekom transporta, skladištenja i primjene proizvoda. Ovo ne oslobađa korisnika odgovornosti za neodgovarajuće korištenje gore navedenih informacija te ne oslobađa obaveze poštovanja svih važećih pravnih propisa, normi iz te oblasti.*